

TERM: FALL 2024

COURSE TITLE: French 1

COURSE NUMBER: FREN 2101.01

CRN 41836

SECTION TIMES/DAYS: 9:25 a.m. – 10:35 a.m. MWF

INSTRUCTOR: Prof. Christopher Gobeille

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS

A course intended for students who have not taken French before. Taking a communicative approach, the course emphasizes reading, writing, and oral proficiency in basic French. Materials covered include an introduction to all articles, pronouns, regular and irregular verbs in present and past tenses, pronominal verbs, interrogative structures, adjectives, prepositions, and basic vocabulary, all presented in relevant cultural contexts.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

Upon completion of this course, students will have:

- acquired a knowledge of basic French grammar and vocabulary
- developed communicative skills in oral, aural and written French
- gained a deeper insight into French and francophone cultures.

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND

- None

REQUIRED TEXTS

Jansma, Kassen, Denié-Higney, Atelier - MindTap Access (4 Terms) Access Card (9781305278301) - Access at the LMU Bookstore or via course Brightspace page using Lion email only.

COURSE WORK/EXPECTATIONS

- Flipped format: Students prepare for active daily class participation with online home study
- Compositions, oral and written assessments, videos, and lots of ultra-low-stakes quizzes
- Skits
- ARC tutoring sessions

NB: Class will be conducted entirely in French, and attendance is mandatory.

TERM: FALL 2024
COURSE TITLE: French 2

COURSE NUMBER: FREN 2102.01 CRN 41837
SECTION TIMES/DAYS: MWF 9:25-10:35
INSTRUCTOR: Prof. Laura Huffman

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS:

A continuation of FREN 2101.

New materials covered include a further exploration of pronominal verbs, verbs in the imperfect and future tenses and in the imperative, subjunctive and conditional moods, adjectives, pronouns, adverbs, plus idiomatic vocabulary and verbal expressions. You will learn to talk about your childhood memories, everyday life, the future, France and the francophone world, health and happiness, and love and friendship.

STUDENT LEARNING OUTCOMES:

Upon completion of this course, students will have:

- Acquired further knowledge of basic French grammar and vocabulary than in FREN 2101
- Continued to develop communicative skills in oral, aural and written French
- Gained a deeper insight into French and francophone cultures.

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND:

- FREN 2101 or LMU Placement Exam.

REQUIRED TEXTS:

- Jansma, Kassen, Denié-Higney, *MindTap for Atelier*. 1st ed. 2018. ISBN: 9781337739542 or available through Cengage. Access via course Brightspace page using Lion email only.

COURSE WORK/EXPECTATIONS:

- Flipped format: Students must prepare for active daily class participation with online home study
- Compositions, oral and written assessments, plus lots of low-stakes quizzes
- Skits / oral presentations
- ARC tutoring sessions

NB: Class will be conducted in French, and daily attendance is mandatory.

TERM: FALL 2024
COURSE TITLE: French 3

COURSE NUMBER: FREN 2103.01 CRN 41838
SECTION TIMES/DAYS: MWF 12:15-1:25
INSTRUCTOR: Prof. Laura Huffman

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS

After reviewing FREN 2101 and FREN 2102, an introduction to more complex linguistic patterns presented in a French / Francophone cultural and comparative context. Includes practice in speaking, listening, reading and writing through discussion of films, short texts, written exercises and short compositions, and work with multimedia resources. Students are also initiated to the apprenticeship of French pronunciation through phonetics.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

Upon completion of this course, students will have:

- acquired the ability to understand and discuss films and literary and culture-based texts in French with more grammatical accuracy and fluency than in FREN 2102.
- developed the skills to write 1-page compositions in French on literary and cultural themes.
- gained further understanding of cultural norms in France and in the Francophone world.

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND

FREN 2102 or LMU Placement Exam.

REQUIRED TEXTS

- Michèle Bissière & Nathalie Degroult – *Séquences*, 3rd Edition. World Languages, 2015.
- *Phonétique essentielle du français A1/A2*. Chanèze Kamoun and Delphine Ripaud.

COURSE WORK/EXPECTATIONS

- Grammar
- Structure and vocabulary quizzes
- Compositions
- Oral comprehension and production (listening comprehension, phonetics, skits & exposés, etc.)
- Class engagement
- Self-assessment
- Chapter tests
- Final Exam
- ARC tutoring sessions
- Class will be conducted entirely in French and **attendance is mandatory**

TERM: FALL 2024
COURSE TITLE: French 4
COURSE NUMBER: FREN 2104.01 CRN 41839
SECTION TIMES/DAYS: MWF 10:50-12:00
INSTRUCTOR: Prof. Laura Huffman

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS

Following on the heels of French 3, this course is designed for students who want to pursue upper-division French courses, study abroad, and/or improve their pronunciation in French. The course will offer a revision of grammar, an initiation to French cinema and literature, and detailed practice in French pronunciation.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

By the end of this class, diligent students will be able to:

- pronounce French correctly and intelligibly
- demonstrate an understanding of more complex grammar structures in conversation and in writing
- discuss French cinema in French
- read and understand an entire contemporary novel in French
- demonstrate heightened familiarity with diverse French and francophone cultures

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND

FREN 2103 or LMU Placement Exam or consent of instructor.

REQUIRED TEXTS

- Bissière, Michèle. *Séquences*, 3rd ed. Boston: Cengage, 2016. ISBN: 9781305105638
- Kamoun, Chaneze and Ripaud, Delphine, *Phonétique essentielle du français Niveau B1/B2 avec CD* ISBN: 9782278087310
- Faye, Gaël. *Petit pays*. Paris: Grasset (édition Livre de poche), 2016. ISBN: 9782253070443

COURSE WORK/EXPECTATIONS


- Prepared and active daily class participation
- Home study includes grammar, phonetics, reading, writing
- Compositions
- Quizzes
- Chapter tests
- Skits
- Reading and analysis of a short novel
- Final Exam

Please note:

- *Class will be conducted entirely in French, and **attendance is mandatory.***
- This class will count towards the French Major/Minor requirements.

TERM: Fall 2024
COURSE TITLE: Stylistics and Translation

COURSE NUMBER: FREN 3450.01 **CRN 41840**
SECTION TIMES/DAYS: 9:55 –11:35AM **TR**
INSTRUCTOR: Prof. Véronique Flambard-Weisbart

COURSE AREA: **FLAG: Engaged Learning** 

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS

This workshop will focus on the techniques of translation from French into English (thème) and from English into French (version), in a diversity of contexts.

COURSE OBJECTIVES

- To learn how the tools of translation work
- To recognize the difference between a good and a bad translation
- To understand the differences of styles in French and English
- To increase knowledge of French vocabulary and grammar
- To practice translating various texts from French into English, and English into French.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

By the end of this class, students should be able to:

- properly use bilingual, French, and English dictionaries, etc
- to make more idiomatic translations (versus literal translations)
- to acknowledge the differences between journalistic, literary, etc. styles in their translations
- to have a better knowledge of French grammar and vocabulary
- to engage with the larger community by completing translation projects.

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND

FREN 2104 or LMU Placement Exam or consent of instructor.

REQUIRED TEXTS

A French/French dictionary, and an English/French-French/English dictionary.

Recommended:

1. *Le Robert&Collins compact+dictionnaire anglais/français/anglais compact French/English/ French dictionary 2015, ISBN 9782321007289, ADLF.*
2. *Le petit Robert micro, le micro poche, 2013, ISBN 978321002130, IMPRT*
3. *Le Robert micro poche, 2015, ISBN 978321006442, ADPCA*

Additional texts TBD

Handouts and other materials will be provided by instructor

COURSE WORK/EXPECTATIONS

- Attendance / Class Participation
- Homework
- Midterm and Final Exams
- Final Project (translation dossier)

COMMENTS

This class will count towards the French Major/Minor and the MDLG major requirements.

TERM: FALL 2024
COURSE TITLE: WORKSHOP IN PROFESSIONAL FRENCH
COURSE NUMBER: FREN 4250.01/ INBA 4898.02
CRN 41841 / 41874
SECTION TIMES/DAYS: 1:45 PM – 3:25 PM TR
INSTRUCTOR: PROF. VERONIQUE FLAMBARD-WEISBART

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS:

This workshop is designed for all students who wish to reinforce and perfect their knowledge of French while focusing on the most relevant themes in the business world. Students are introduced to the cultural, social, and administrative realities of the French/francophone business world. Through a functional simulation that involves them, students are trained to face common situations of written and oral professional communication in French and create a mock start-up. The workshop is conducted mostly (if not entirely) in French.

STUDENT LEARNING OUTCOMES:

Upon completion of this Workshop in Professional French, students will be able to:

- recognize, understand, and use oral and written professional communication functions in French
- situate and define the general context of the cultural, social, and administrative realities of the French/francophone business world
- have “authentic” oral and written professional exchanges in French and interact with French / francophone cultures through a functional simulation
- expand their international cultural knowledge, competencies, and skills in French to increase their global competitiveness

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND:

FREN 2104 or equivalent; LMU placement test; Instructor’s consent.

REQUIRED TEXTS:

- *Affaires Globales – S’engager dans la vie professionnelle en français, niveau avancé* (Reisinger, Raycraft, Dieu-Porter, Georgetown University Press, 2021)
- Other materials provided by instructor in *Brightspace*

COURSE WORK/EXPECTATIONS:

Students will engage in field background-readings, prompts for in-class and online discussion, at-home and in-class exercises, short writing assignments, and a longer functional simulation-based business project assignment, all in French. Students will create and develop a mock start-up with / in the francophone world (inspiration, creation, sharing, marketing campaign, promotion, sustainability, etc.) based on culturally and linguistically informed interaction in French. Students will be expected to participate in cultural activities (screenings, guest-speakers, etc.)

COMMENTS:

While fulfilling some of the requirements for the French major/minor, the workshop also serves the needs of an internationalized curriculum course, and as a preparation for the “examens de français des affaires et des professions de la Chambre de Commerce et d’Industrie de Paris”.

TERM: Fall 2024
COURSE TITLE: Francophone Literature

COURSE NUMBER: FREN 4532.01 **CRN 41842**
SECTION TIMES/DAYS: 11:50 a.m. – 01:30 p.m. **TR**
INSTRUCTOR: Prof. Marc Lony

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS

The class will meet twice a week for one hour and forty minutes. The course investigates the impact of French colonialism and the resulting issues of identity through the analysis of historical, political, visual, and literary works. The course is entirely taught in French and can fulfill a requirement for the minor/major in French/Francophone Studies.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

Upon completion of this course, students will have:

- understood major theoretical concepts about Francophone literature
- acquired the specific terminology necessary to describe and analyze the works of Francophone writers
- further developed their critical thinking
- gained a deeper insight into French culture and literature

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND

One FREN 3000 level-course other than FREN 3104 or by consent of instructor.

REQUIRED TEXTS

La Culture francophone: le monde à l'écoute by A. Billat & B. Boisseron, Focus (Hackett Publishing Company), 2016.

COURSE WORK/EXPECTATIONS

Attendance and Class Participation
Homework
Papers (2)
Film Reports
Quizzes
Midterm
Final Exam

Class will be entirely conducted in French.

TERM: Fall 2024
COURSE TITLE: Senior Capstone Project
COURSE NUMBER: FREN 4990.01 CRN 41843
SECTION TIMES/DAYS: TBD
INSTRUCTOR: Prof. Véronique Flambard-Weisbart

COURSE DESCRIPTION/PRINCIPAL TOPICS

Preparation of a Senior Capstone Project, which consists of a portfolio during the second semester of the senior year. The portfolio is a collection of multiple samples usually compiled over time accompanied by a personal reflection essay which would show that the student has met the objectives in the French major.

STUDENT LEARNING OUTCOMES

Through the portfolio, students will be able to assess:

-their knowledge of the principal aspects of the French language, the French/Francophone cultures, the cultural expressions such as literature, art, social practices, gender and the media of the French-speaking world.

-their understanding of spoken French, their speaking and writing in French and their reading and critical skills in French literature and culture.

-their intercultural awareness.

PREREQUISITES/RECOMMENDED BACKGROUND

Second semester of the senior year / Requirements for the French major either completed or completed concurrently with FREN 4990.

Consent of instructor required.

REQUIRED TEXTS

None

COURSE WORK/EXPECTATIONS

Completion of the Portfolio

Oral presentation of the Portfolio during Final Exam week in front of faculty committee and peers.